

LANDS ACT

LOI SUR LES TERRES

AND

ET

TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT

LOI DU YUKON SUR LES TERRES  
TERRITORIALES

Pursuant to subsection 7(1) of the *Lands Act* and paragraphs 21(a) and 21(d) of the *Territorial Lands (Yukon) Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 7(1) de la *Loi sur les terres* et aux alinéas 21a) et 21d) de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*, décrète :

**1.** The annexed *Order Respecting the Withdrawal from Disposal of Certain Lands in Yukon (Asi Keyi Natural Environment Park)* is hereby made.

**1.** Est établi le *Décret déclarant inaliénables certaines terres du Yukon (parc naturel de Asi Keyi)* paraissant en annexe.

**2.** This Order comes into force September 1, 2005.

**2.** Le présent décret entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon, this August 22 2005.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 22 août 2005.

---

Commissioner of Yukon

---

Commissaire du Yukon

**ORDER RESPECTING THE  
WITHDRAWAL FROM DISPOSAL OF  
CERTAIN LANDS IN YUKON (ASI KEYI  
NATURAL ENVIRONMENT PARK)**

**DÉCRET DÉCLARANT INALIÉNABLES  
CERTAINES TERRES DU YUKON  
(PARC NATUREL DE ASI KEYI)**

**Purpose**

1. The purpose of this Order is to withdraw certain lands from disposal to facilitate the establishment of the Asi Keyi Natural Environment Park.

**Lands withdrawn from disposal**

2. The tracts of land described in the schedule, including all mines and minerals, other than oil and gas under the *Oil and Gas Act*, and the right to work them, are withdrawn from disposal.

**Exceptions**

3. Section 2 does not apply to the disposition of
- (a) substances or materials that may be disposed of under the *Territorial Quarrying Regulation* under the *Territorial Lands (Yukon) Act*;
  - (b) timber under the *Timber Regulation* under the *Territorial Lands (Yukon) Act*;
  - (c) timber which may be disposed of pursuant to section 30 of the *Lands Act*; or
  - (d) materials that may be disposed of under the *Quarry Regulation* under the *Lands Act*.

**Existing rights and interests**

4. For greater certainty, section 2 does not apply to
- (a) recorded claims in good standing granted or continued under the *Yukon Placer Mining Act* (Canada), the *Yukon Quartz Mining Act* (Canada), the *Placer Mining Act*, or the *Quartz Mining Act*;
  - (b) existing oil and gas rights and interests granted or continued under the *Canada Petroleum Resources Act* (Canada) or the *Oil and Gas Act*; or
  - (c) existing rights acquired or continued under section 6 of the *Territorial Lands Act* (Canada), or

**Objet**

1. Le présent décret a pour objet de déclarer inaliénables certaines terres pour faciliter l'établissement du parc naturel de Asi Keyi.

**Terres inaliénables**

2. Les terres décrites à l'annexe, y compris les mines et minéraux, à l'exception du pétrole et du gaz en vertu de la *Loi sur le pétrole et le gaz*, ainsi que le droit de les exploiter, sont inaliénables.

**Exceptions**

3. L'article 2 ne s'applique pas :
- a) à toutes matières ou à tous matériaux qui peuvent être aliénés en vertu du *Règlement sur l'exploitation de carrières territoriales* pris en vertu de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*;
  - b) au bois en vertu du *Règlement sur le bois* pris en vertu de la *Loi du Yukon sur les terres territoriales*.
  - c) au bois qui peut être aliéné en vertu de l'article 30 de la *Loi sur les terres*;
  - d) aux matériaux qui peuvent être aliénés en vertu du *Règlement sur les carrières* pris en vertu de la *Loi sur les terres*.

**Droits et titres existants**

4. Il est entendu que l'article 2 ne s'applique pas :
- a) aux claims miniers, inscrits et en règle, octroyés ou prorogés en vertu de la *Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon* (Canada), de la *Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon* (Canada), de la *Loi sur l'extraction de l'or* ou de la *Loi sur l'extraction du quartz*.
  - b) aux droits et titres pétroliers et gaziers existants, octroyés ou prorogés en vertu de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures* (Canada) ou de la *Loi sur le pétrole et le gaz*;
  - c) aux droits existants, acquis ou prorogés en

**O.I.C. 2005/137**  
**TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT**

section 6 of the *Territorial Lands (Yukon) Act*, or  
section 3 of the *Lands Act*.

**DÉCRET 2005/137**  
**LOI DU YUKON SUR LES TERRES TERRITORIALES**

vertu de l'article 6 de la *Loi sur les terres territoriales*  
(Canada), de l'article 6 de la *Loi du Yukon sur les*  
*terres territoriales* ou en vertu de l'article 3 de la *Loi*  
*sur les terres*.

SCHEDULE

ANNEXE

**Lands on which entry is prohibited  
(Asi Keyi Natural Environment Park,)**

The area of land shown as Asi Keyi Natural Environment Park on the following maps on file at the Federal Claims Office, Department of Indian Affairs and Northern Development, at Whitehorse in Yukon, copies of which have been deposited with the Manager, Lands Client Services, Department of Energy, Mines and Resources, Government of Yukon at Whitehorse and with the Mining Recorders at Whitehorse, Watson Lake, Mayo and Dawson.

**Map Sheet**

Asi Keyi Natural Environment Area (AKNEA) — Map sheets 115F, G

**Terres interdites d'accès (parc naturel de Asi Key)**

Les terres indiquées comme étant le parc naturel de Asi Keyi sur les cartes mentionnées ci-après qui figurent aux dossiers du Bureau fédéral des revendications, ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, à Whitehorse, et dont des copies ont été déposées auprès du directeur, Service à la clientèle, au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources du gouvernement du Yukon, à Whitehorse, et aux bureaux des registres miniers de Whitehorse, de Watson Lake, de Mayo et de Dawson :

**Cartes de base — Ressources territoriales**

Parc naturel de Asi Keyi (PNAK) — Feuilles de carte 115F, G